

Groupe parlementaire

Här Fernand Etgen
President vun der
Deputéiertechamber
19, um Krautmaart
L-1728 Lëtzebuerg

Lëtzebuerg, de 24.Dezember 2020

Här President,

sou wéi d'Chambersreglement et virgesäit, biede mir Iech, dës parlamentaresch Fro un den Här Schoulminister weiderzeleeden.

Säit 3 Joer këmmert sech de Service « Respect.lu » em Fäll vu Radikaliséierung, sief et vu reliéiser, politescher oder anerer Natur. An engem Artikel aus dem « *Le Quotidien* » vum 27. November 2020 mam Titel « *Déradicalisation : Le lien social, facteur clé* » heescht et datt während dem Joer 2019 eng relativ grouss Unzuel vu Radikalisatiounen bei Kanner tëschent 10 an 12 Joer vum besoten Service festgestallt gi wier. Zitat aus dem Artikel : «*Nous avons eu un nombre préoccupant de personnes assez jeunes, à la fin du cycle primaire, c'est-à-dire âgées de 10 à 12 ans*».

Well esou eng Behauptung ganz eescht ze huelen ass a fir dowéinst dem Phänomen op de Grond ze goe mam Zil de Problem méiglechst effizient unzegoen, wëllt mir dem Här Schoulminister dës Froe stellen :

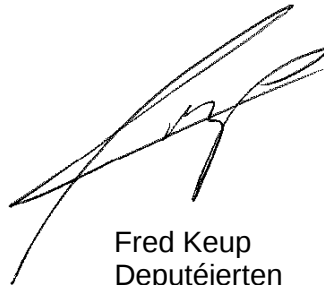
1. De Service „Respect.lu“ mécht och Interventiounen an de Schoulen, mee et ass un deenen eenzele Schoule fir de Service ze invitéieren. Gedenkt den Här Minister, opgrond vun dem erschreckende Resultat vum Bilan vum Service „Respect.lu“, verschidde präventiv Moossnamen op nationalem Plang ze ergräifen ? Gëtt des Problematik mat deene regionale Schouldirektiounen diskutéiert a gi Schoulen encouragéiert fir, am Fall vun engem méigleche Problem, fir sech un dee Service z'adresséieren? 2. Wéi ginn d'Enseignanten an d'Educateuren op eventuell Radikaliséierung bei Kanner a Jonke sensibiliséiert a virbereet ? Ginn et Formatiounen dozou ? Wa jo, wéi sinn déi organiséiert a kréien si eng gewësse Prioritéit ?
2. Wëll den Här Minister, och am Kader vun der Ausbildung vun den Enseignantë fir d'Grondschoul a vun den Educateuren, e Contenu aféieren, fir d'Berufssufänger op Situatiounen virzebereede wou Kanner radikaliséiert sinn oder d'Gefor lafen sech ze radikaliséieren ?

3. De ganz groussen Undeel u gemellte Radikaliséierung schéngen islamistesche Radikaliséierungen ze sinn (am Joer 2018: 57% an am Joer 2019: 68% aus dem Joresrapport vu Respect.lu). Ginn et méi präzis Donnéeën zu der Natur vu Radikaliséierungen, déi bei de Kanner an der Grondschoul festgestallt goufen ? Bestätegt sech des Konzentratioun vun der Radikaliséierung op den islamistesche Beräich och fir d'Kanner an der Grondschoul?
4. Wéi engen Instanzen ass de Service „Respect.lu“ verpflichtet, d'Radikaliséierung vu Kanner matzedeelen, am Kader vum Schutz vum betraffene Kand esou wéi dem vun anere Kanner, déi mat deem Kand a Kontakt sinn ? Ginn d'Eltere vum Kand informéiert? Wéi eng Exigence vum Datschutz kommen an esou Situatiounen zum Droen?
5. Ginn d'Directionen, respektiv de Ministère, iwwer déi Fäll informéiert ? Wa jo, wéi behandelen déi Instanzen esou Informatiounen?
6. Am genannten Artikel heecht et iwwerdeems, datt sozial Bindungen eng ganz grouss Roll spillen, an esouguer verhënnere kënnen, datt jonk Leit sech radikaliséieren oder datt si enger entaméierter Radikalisatioun weider fräie Laaf ginn. Veräiner a Sportklipp kënnen do, wéi et och am Artikel un Hand vun engem staarke Beispill ze liesen ass, eng grouss Roll spillen. Ass den Här Minister der Meenung, dass d'Reduktioun vum Veräinsliewen a vum Sport duerch d'COVID Mesuren eng Auswierkung op d'Verhaale vun de jonke Leit am Hibleck op d'Radikaliséierungsgefor kann hunn?

Mat déiwem Respekt,



Fernand Kartheiser
Deputéierten



Fred Keup
Deputéierten

Äntwert vum Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend op d'parlamentaresch Fro Nr. 3367 vun den honorabelen Här Deputéierte Fred Keup a Fernand Kartheiser

D'Associatioun Respect.lu bitt mat hiren dräi Haaptpilieren (Preventioun, Begleedung an Deradikaliséierung) eng grouss Hëllef fir Leit, déi an hirem Liewe mat Radikaliséierung konfrontéiert ginn, respektiv déi am Kader vun der Preventioun vu Radikaliséierung schaffen. Mat Informatiounen, Formatiounen a Bäistand kann d'Associatioun esou zu enger Verhënnerung vun der Verbreedung vu Radikaliséierung bäidroen.

De begleedenden Aspekt vun der Aarbecht vu Respect.lu ass als sozial, psychologesch an informativ Ënnerstëtzung ze verstoen. Si sinn Uspriechpartner fir Persounen, déi mam Phänomen vun der Radikaliséierung konfrontéiert ginn, sief dëst an hirem privaten oder och an hirem professionellen Ëmfeld. Persounen, déi d'Associatioun kontaktéieren, kënnen dëst och anonym maachen. D'Equipe vu Respect.lu ënnerläit dem Berufsgeheimnis (Artikel 458 vum Code pénal). Dëst erlaabt engersäits d'Ophuele vum éischte Kontakt esou einfach ewéi méiglech ze maachen, mee bedeit gläichzäiteg och, datt d'Association net ouni den Accord vun der Kontaktpersoun ka weider Mesuren aleeden. Aus dësem Grond kuckt si zesumme mat hir, wéi si dës kann ënnerstëtzen a si iwwerleeën zesummen, ob et sënnvoll wier, eng weider Instanz ze kontaktéieren.

Wéi am Joresbericht vu Respect.lu betount gëtt, ass et wichteg festzehalen, datt dës Statistike keen Trend kënnen erëmginn. Am Rapport vu Respect.lu ginn am Kader vun hirer Aktivitéit vun der Begleedung fir d'Joer 2019 insgesamt 37 Situatiounen erfaasst. Vun dëse 37 Situatiounen konnt fir 13 Fäll keng Altersgrupp vun der betraffener Persoun festgeluecht ginn. Fir d'Altersgrupp bis 12 Joer goufe siwe Situatiounen gemellt. Zum enge schlësselt de Rapport net op, wéi eng Form vu Radikaliséierung bei der Altersgrupp bis 12 Joer am heefegsten ass, zum anere muss een dës Zuel an de Kontext vun enger Gesamtschülerunzuel vu méi wéi 50.000 Schüler eleng an den ëffentleche Grondschoule setzen.

Allerdéngs ass d'Radikaliséierung vun de Kanner a Jugendlechen en Thema, dat besonnesch am edukative Beräich vill Opmierksamkeet muss kréien, an dës Zuel muss och consideréiert an hir Entwécklung weider suivéiert ginn. D'Kanner a déi Jugendlech verbrénge vill Zäit an der Schoul an et ass och, nieft dem Elterenhaus an dem Frëndeskreies, an dësem Kader wou si léieren, zesummenzeliewen. Aus dësem Grond gëtt an de Schoulen e Maximum gemaach, fir den Tendenze vu Radikaliséierung entgéintzewierken. Heibäi ass et besonnesch d'Vermëttlung an d'Liewe vun de Wäerter vu Respekt, Demokratie an Oppenheet, déi wichteg sinn, an dowéinst ass den Developpement vun dëse Wäerter am Plan d'études vun der Grondschoul explizitt virgesinn a gesetzlech am Artikel 3 vun der *Loi du 6 février 2009 relative à l'obligation scolaire* festgehalen. Dësen Artikel beseet ënnert anerem, datt d'Schoulausbildung de Schüler op d'Ausübung vu senge Responsabilitéiten als Bierger an enger demokratescher Gesellschaft virbereet. Et bréngt him déi ethesch Wäerter, déi op der *Déclaration universelle des droits de l'homme* baséieren, méi no a léiert hien, d'Gläichheet tëscht Meedercher a Jongen ze respektéieren. D'Liewe vun dëse Wäerter resultéiert an der Inclusioun vun alle Kanner a Jugendlechen a spigelt sech och erëm an enger respektvoller Bezéiung an Zesummenaarbecht tëscht Elteren a Léierpersonal.

Aus dësem Grond hunn d'Studenten am Kader vun hirer Grondausbildung vum *Bachelor en Sciences de l'éducation* en éischte Kontakt mat Formatiounen an dësem Beräich. Esou léieren si beispillsweis, wéi si richteg mat den Eltere kommunizéieren, an dëst och am Respekt vu kulturellen Differenzen. Si léieren, géigesäitege Respekt ze promovéieren an ënnerschiddlech Konzepter vu Relioun, Ethik

a Wäerter ze verstoen an ze erklären. Zousätzlech léieren si, wéi si déi richteg Instanzen a Kontaktpersonen identifizéieren, falls si an dësem Kontext op Schwiereregkeete stoussen. Änlech Coursen a Formatiounen ginn et och an den internationale Pendanten vun der Ausbildung zum Enseignant.

Fir den Enseignanten an Educateuren weider wichteg Outilen fir d'Agieren an d'Preventionen vun der Radikalisierung ze bidden, ginn eng Rei Fortbildungen zu dësem Thema ugebueden, dës och zum Deel an Zesummenaarbecht mat Respect.lu. Hei e puer Beispiller, déi aktuell vum Institut de formation de l'Éducation nationale (IFEN) a vum Zentrum fir politesch Bildung (ZPB) ugebuede ginn:

- *Integration fördern - Radikalisierung verhindern: Präventionsprogramm gegen Extremismus*
- *Let's talk about...: Schwierige Gespräche führen*
- *Respekt – Wo fängt er an? Wo hört er auf?*
- *SSE - Verschwörungstheorien – Fake News & Alternative Fakten. Was steckt dahinter – wie gehen wir damit um – was kann dadurch passieren?*
- *Alles Informatioun oder wat? Webtools fir sech online ze orientéieren*

D'Zil vun dësen Formatiounen ass et ënnert anerem, d'Enseignanten an dat sozioedukatiivt Personal fir d'Erkennen vu Radikalisierung ze sensibiliséieren an hinne fundéiert Informatiounen iwwer d'Schwiereregkeeten ze bidden, déi se an der Schoul begéine kënnen. Si léieren dernieft, wéi e Radikalisierungsprozess ausgesäit, a wéi si fréi Warnhiweiser oder Indicateuren erkennen kënnen. Zousätzlech solle Weeër an Äntwerten opgewise ginn, wéi si mat esou Situatiounen ëmgoe sollen a wéi si preventiv virgoe kënnen.

Och d'Schüler ginn ënnert anerem am Kader vun den transversale Kompetenzen, déi am Plan d'études festgehalen sinn, ëmmer rëm mat Theme konfrontéiert, déi hinnen d'Zesummeliewen an enger Gemeinschaft, mee och déi demokratesch Valeuren méi no bréngen sollen. Esou ginn am Kontext vun den *Attitudes relationnelles* beispillsweis Theme behandelt wéi d'Nolauschten, d'Solidaritéit an d'Evitéieren vu Prejugéen a Stereotypen.

Zousätzlech ginn am Kader vum Cours *Vie et Société* ëmmer rëm Theeme wéi Diversitéit a Respekt behandelt. Esou léieren d'Kanner scho vum Cycle 2 un, datt et ënnerschiddlech Kulturen, Reliounen an Ideologien ginn, an datt si Persounen, déi anescht denken ewéi si, respektéieren sollen.

D'Pandemie an déi doduerch entstane Aschränkungen kënnen eng Belaaschtung op d'Wuelbefannen, besonnesch bei deene Jonken, mat sech bréngen, déi et wichteg ass am Aan ze behalen. Dofir ass och d'Wuelbefanne vu Kanner a Jugendlechen bei der Rentrée 2020/2021 vum MENJE an de Fokus gestallt ginn, an et goufen an deem Sënn eng Rei ënnerstetzend Mesuren ergraff.